

JBC

www.jbctools.com

Page

English 2

Español 5

Deutsch 9

中文 13



ESD Tip Cleaner

Ref. CL6166

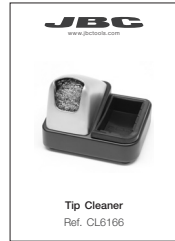
Packing list

The following items should be included:

ESD Tip Cleaner 1 unit
Ref. CL6166

Sponge1 unit
Ref. S0354

Manual 1 unit
Ref. 0016488



Features

Improve thermal transfer by cleaning the tip after each solder joint.

Brass wool
Ref. CL6210

Very effective cleaning method. It leaves a small layer of solder on the tip to prevent oxidation between cleaning and reflowing.

Sponge
Ref. S0354

The least harmful cleaning method. Keep the sponge damp with distilled water when working to avoid tip wear.



Splashguard

It prevents splashing of solder particles. Also used for sponge or brushes.

Non-slip base

No need to hold the base while cleaning tips.

ESD Tip Wiper
Ref. CL0240

A temperature resistant receptacle lets the operator remove excess solder by gentle tapping or wiping.

Tapping:



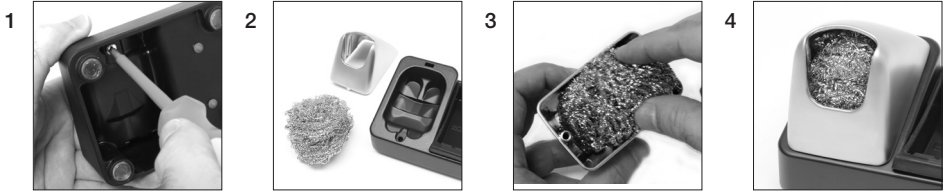
Tap to remove excess solder.

Wiping:

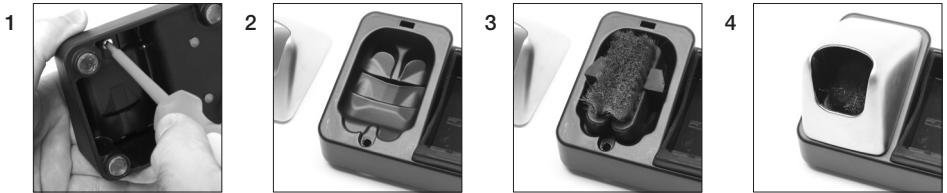


Use the slots to remove remaining particles.

Wool Replacement



Metal Brush replacement



Tip Wiper replacement



Wiper can be easily removed for cleaning.

Optional

Inox wool
Ref. CL6205



Brushes
Ref. CL6220



Tip-tinner
Ref. TT-A



Sand
Ref. CL6211



Specifications

Weight: 0.9 kg (1.9 lb)
Dimensions: 110 x 90 x 90 mm

ESD Safe
Complies with CE standards

Limpiador de puntas ESD

Ref. CL6166

Composición

Los siguientes artículos deben estar incluidos:

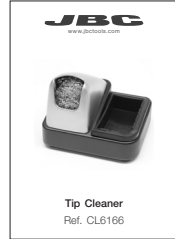
ESD Tip Cleaner

Limpiador de puntas ESD 1 unidad
Ref. CL6166

Sponge

Esponja1 unidad
Ref. S0354

Manual 1 unidad
Ref. 0016488



Características

Mejore la transferencia térmica limpiando la punta después de casa soldadura.

Brass wool

Lana de latón
Ref. CL6210
Método muy eficaz. Deja una pequeña capa de estaño en la punta para prevenir la oxidación entre la limpieza y la rehumectación.

Sponge

Esponja
Ref. S0354
El método de limpieza menos dañino. Mantenga la esponja húmeda con agua destilada cuando trabaje para evitar el desgaste de la punta.

Splashguard

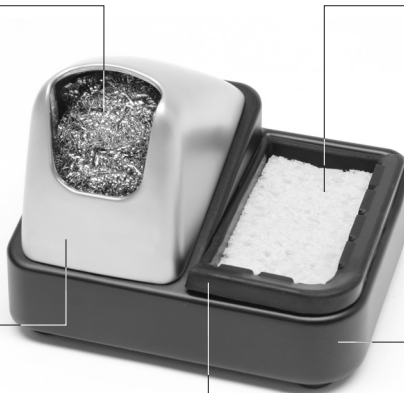
Protector anti-salpicaduras
Protege la estación de las salpicaduras cuando se utiliza la lana de latón.

Non-slip base

Base antideslizante
No es necesario sujetar la base al limpiar

ESD Tip Wiper

Limpiador ESD
Ref. CL0240
Receptáculo resistente a la temperatura que permite se pueda eliminar el exceso de soldadura golpeando suavemente o limpiando.



Golpeteo:



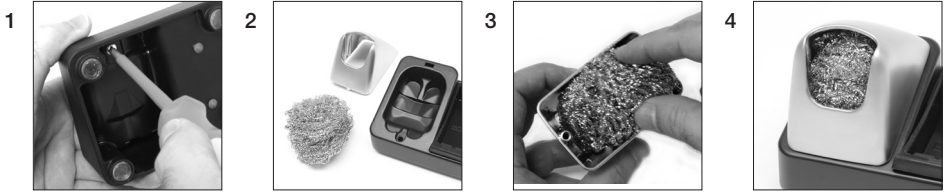
Golpee suavemente para retirar el exceso de soldadura.

Limpieza:

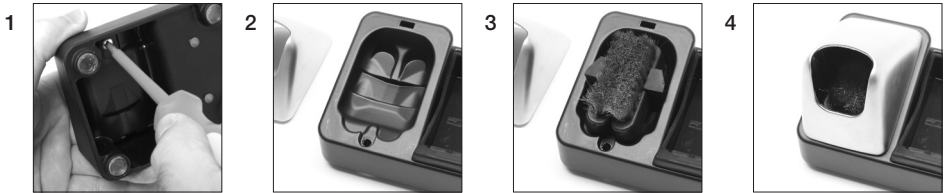


Use las ranuras para retirar las partículas restantes.

Como cambiar la lana



Como cambiar los cepillos



Como cambiar el limpiador



Se puede extraer fácilmente para su limpieza.

Opcional

Inox wool
Lana inoxidable
Ref. CL6205



Metal Brush
Cepillos de metal
Ref. CL6220



Tip-tinner
Reestañador de puntas
Ref. TT-A



Sand
Arena
Ref. CL6211



Especificaciones técnicas

Peso: 0.9 kg (1.9 lb)
Dimensiones: 110 x 90 x 90 mm

Seguridad ESD
Comple con las Normativas CE

ESD-Lötspitzenreiniger

Ref. CL6166

Packliste

Die folgenden Artikel sollten enthalten sein:

ESD Tip Cleaner

ESD-
Lötspitzenreiniger 1 Einheit
Ref. CL6166



Sponge

Schwamm 1 Einheit
Ref. S0354



Manual 1 Einheit
Ref. 0016488



Merkmale

Verbessern Sie die Wärmeübertragung durch Reinigung der Lötspitze nach jeder Lötverbindung.

Brass wool

Messinggeflecht
Ref. CL6210

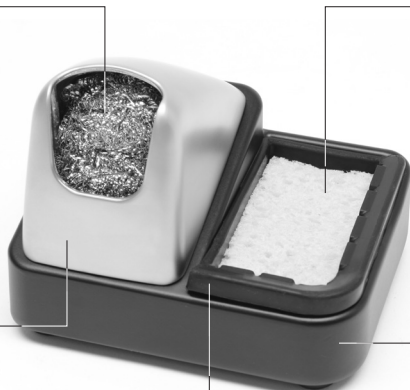
Sehr wirksame
Reinigungsmethode. Lässt eine
dünne Lotschicht auf der Spitze
zurück, wodurch die Oxidation
zwischen Reinigung und
Rückfeuchten vermieden wird.

Splashguard

Spritzschutz
Verhindert Lötpartikelspritzen.
Auch für Schwamm oder
Bürsten benutzt.

ESD Tip Wiper

ESD-Lötspitzenabstreifer
Ref. CL0240
Ein temperaturfester Behälter
ermöglicht dem Bediener durch
leichtes Abklopfen oder Abstreifen
überschüssiges Lot zu entfernen.



Sponge

Schwamm
Ref. S0354

Die schonendste
Reinigungsmethode.
Halten Sie den Schwamm
bei der Arbeit mit
destilliertem Wasser feucht,
um Spitzenverschleiß zu
vermeiden.

Non-slip base

Base antideslizante
Während der Lötspitzen-
reinigung ist es nicht
notwendig, die Bodenau-
flage festzuhalten.

Abklopfen:



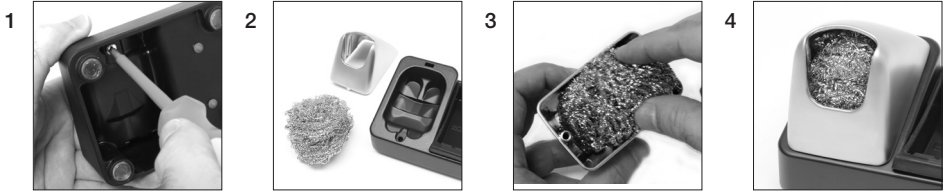
Klopfen Sie ab, um
überschüssiges Lot zu
entfernen.

Abstreifen:

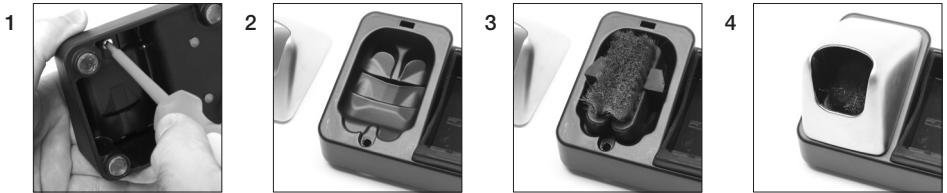


Benutzen Sie die Aussparun-
gen, um noch vorhandene
Partikel zu entfernen.

Austausch Stahlwolle



Austausch der Metallbürste



Austausch des Lötspitzenabstreifers



*Abstreifer kann zur
Reinigung leicht
herausgenommen werden.*

Opcional

Inox wool
Edelstahlgeflecht
Ref. CL6205



Metal Brush
Bürsten
Ref. CL6220



Tip-tinner
Lötspitzenverzinner
Ref. TT-A



Sand
Sand
Ref. CL6211



Spezifikationen

Gewicht: 0.9 kg (1.9 lb)
Abmessungen: 110 x 90 x 90 mm

ESD Safe
Erfüllt EG-Normen

ESD 焊嘴清洁器

Ref. CL6166

包装清单

应包含以下元件:

ESD 焊嘴清洁剂1 个
参考: CL6166

海绵.....1 块
参考: S0354

手册..... 1 本
参考: 0016488



特色

在焊完每个焊点后对焊嘴进行清理, 可提高热传递效果。

铜丝球

参考: CL6210

非常有效的清洁方法。会在焊嘴上留一小层焊料, 以阻止焊嘴在清洁和再湿润的过程中发生氧化。

海绵

参考: S0354

这是最无害的清洁方法。可以在清洁时用蒸馏水湿润海绵, 避免焊嘴磨损。

防溅罩

避免焊料颗粒四处溅射。也应用于海绵或钢刷。

防滑底座

清洁焊嘴时, 不必用手扶住底座。

ESD 焊嘴刮擦板

参考: CL0240

耐热型底托, 方便操作员通过轻敲或刮擦移除多余焊料。

敲击:



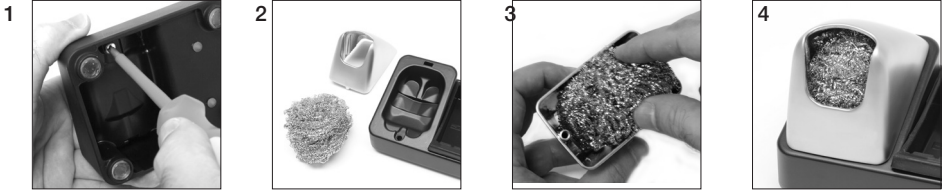
轻敲以移除多余焊料。

刮擦:

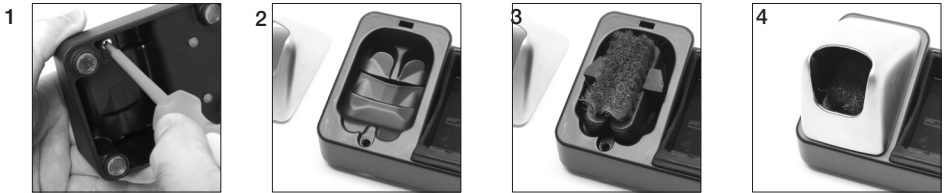


通过凹槽移除残留颗粒。

替换清洁球



替换钢丝刷



替换焊嘴刮擦板



刮擦板可轻松拆卸并清洗。

选配

Inox 不锈钢清洁球
参考: CL6205



刷子
参考: CL6220



焊嘴活化剂
参考: TT-A



沙子
参考: CL6211



规格

重量: 0.9 千克 (1.9 英镑)
尺寸: 110 x 90 x 90 毫米

ESD 安全性
符合 CE 标准

Exploded View · Despiece · Explosionszeichnung · 分解图



Ref: **CL6166**
Tip Cleaner ESD

Warranty

JBC's 2 year warranty covers this equipment against all manufacturing defects, including the replacement of defective parts and labour.

Warranty does not cover product wear or its misuse.

In order for the warranty to be valid, equipment must be returned, postage paid, to the dealer where it was purchased.

保修

JBC的2年保修涵盖了该设备所有的制造缺陷,

包括更换有缺陷的零件和人工耗时。保修不包括因过度使用或误用而产生的产品损坏。

为了使保修有效,设备须返还至购买时的经销商处返修,邮资自理。

Garantía

Esta garantía de 2 años cubre este equipo contra cualquier defecto de fabricación, incluyendo la sustitución de partes defectuosas y mano de obra.

La garantía no cubre el desgaste del producto por uso o mal uso.

Para que esta garantía sea válida, el equipo debe ser devuelto, a portes pagados, al distribuidor donde se compró.

Garantie

Die 2-Jahres-Garantie von JBC erstreckt sich auf das Gerät bei Herstellungsfehlern, einschließlich Fehlern der Verarbeitung und dem Ersatz defekter Teile und deren Austausch.

Die Garantie gilt nicht für Produktverschleiß durch normale Nutzung oder durch falsche Anwendung.

Damit die Garantie Gültigkeit erlangt, muß das Gerät an den Händler, bei dem es gekauft wurde, zurückgesand weden (Porto bezahlt).



This product should not be thrown in the garbage.

In accordance with the European directive 2012/19/EU, electronic equipment at the end of their life must be collected and returned to an authorized recycling facility.

Este producto no debe desecharse en la basura.

De acuerdo a la directiva europea 2012/19/UE, los equipos electrónicos al final de su vida se deberán recoger y trasladar a una planta de reciclaje autorizada.

Dieses Produkt sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer eingesammelt und einem autorisierten Recyclingbetrieb zugeführt werden.

本产品不应被扔在垃圾筒内。

根据欧盟条款2012/19/EU, 电子设备在其寿命结束后必须被回收并转运至授权回收工厂。